



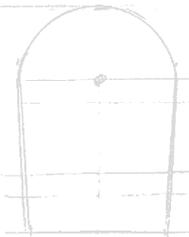
Cubas y Fudres

DESCARGA / INSTALACIÓN / MANTENIMIENTO / GARANTÍA

Índice

Para apelar a nuestra responsabilidad, debe considerarse condición previa necesaria el cumplimiento de las recomendaciones que se exponen a continuación. Para cualquier información o precisión complementaria, nuestros servicios comerciales y el servicio técnico se encuentran siempre a su disposición.

CAPÍTULO I	INSTRUCCIONES DE DESCARGA E INSTALACIÓN A / FUDRES B.I / CUBA TRONCO-CÓNICA ENTREGADA EN POSICIÓN VERTICAL B.II / CUBA TRONCO-CÓNICA ENTREGADA EN POSICIÓN HORIZONTAL C / CASO EN EL QUE LA INSTALACIÓN DEFINITIVA NO SIGA INMEDIATAMENTE A LA DESCARGA
CAPÍTULO II	INSTRUCCIONES A SEGUIR ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN A / OPERACIÓN DE REMOJO B / INSTRUCCIONES COMPLEMENTARIAS A SEGUIR C / COLOCACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE ACERO INOXIDABLE POR PARTE DEL CLIENTE
CAPÍTULO III	INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO A / MANTENIMIENTO DEL INTERIOR B / MANTENIMIENTO DEL EXTERIOR
CAPÍTULO IV	RESPONSABILIDADES, GARANTÍAS Y SERVICIO POSVENTA
	DOCUMENTO DE CONFORMIDAD
ANNEXOS	DATOS TECNICOS SOBRE LA CAPACIDAD DE LAS CARETILLAS DE MÁSTIL A / CON FUDRES B / CON CUBAS

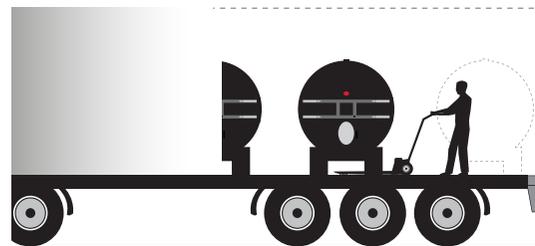


Capítulo 1

INSTRUCCIONES DE **DESCARGA** E INSTALACIÓN

 Ir con mucho cuidado cuando se entregan las horquillas de la grúa debajo del zócalo, sobretodo cuando hay una válvula de vaciado total con un codo metálico a 90° hacia adelante.

A.I / FUDRE SOBRE ZÓCALO



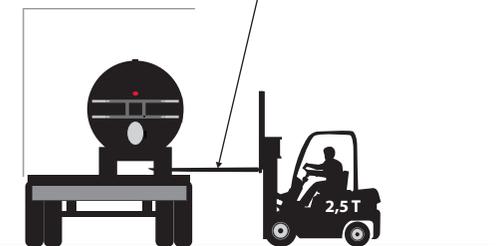
Descarga trasera / container

Sacar el primer fudre con una carretilla de mástil equipada de horquillas extendidas, y luego con un transpaleta traer el fudre siguiente al borde del container. Sacar el transpaleta y recoger el fudre con la grúa.

HORQUILLAS EXTENDIDAS

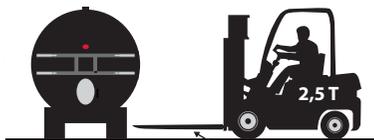


HORQUILLAS EXTENDIDAS



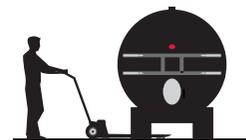
Descarga lateral / camión con tela

A.II / MANUTENCIÓN (recogida posible desde los 4 lados)

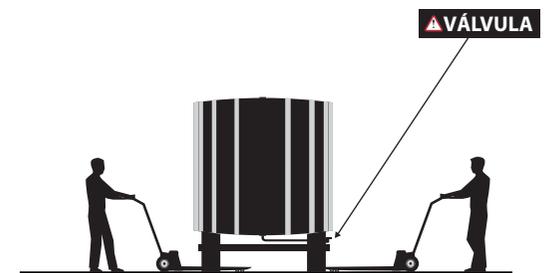


Carretilla de mástil

HORQUILLAS EXTENDIDAS



Transpaleta



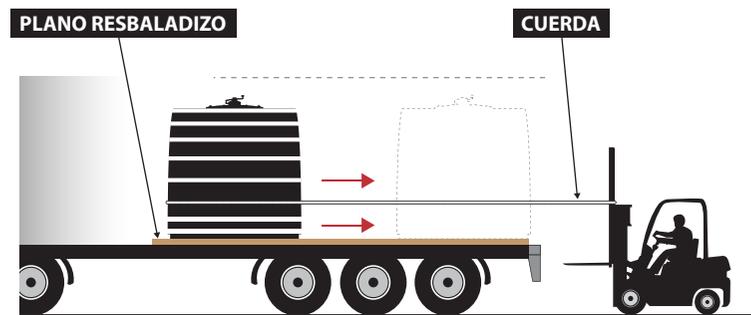
Con 2 transpaletas

Para los grandes fudres o los movimientos especiales.

Capítulo 1

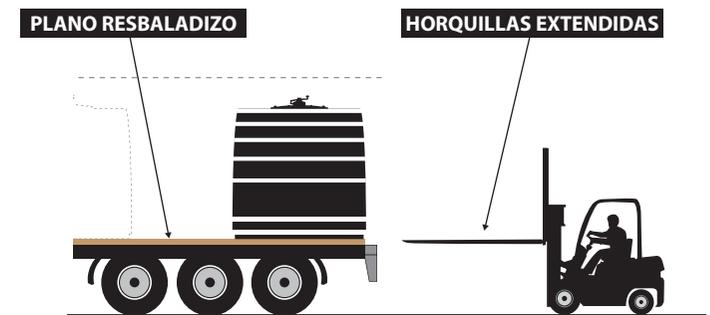
INSTRUCCIONES DE **DESCARGA** E INSTALACIÓN

B.I / CUBA TRONCO-CÓNICA ENTREGADA EN POSICIÓN VERTICAL



*Descarga trasera /container/ **etapa 1***

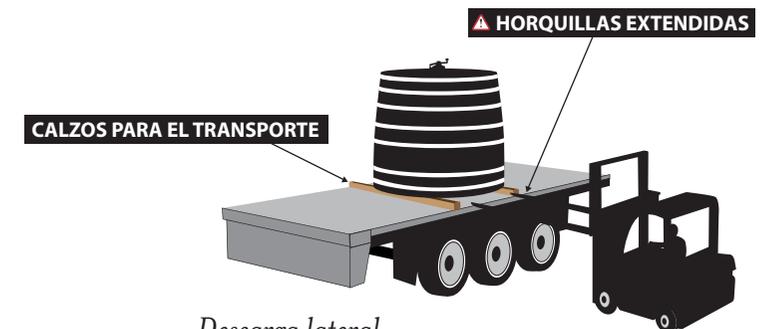
Con una cuerda arrimada a la caretilla de mástil, traer la cuba al borde del container. Los planos resbaladizos en pina parafinado facilitan esta maniobra.



*Descarga trasera /container/ **etapa 2***

Dejar la cuerda y recoger la cuba con la caretilla de mástil equipada de horquillas extendidas.

⚠ En el caso de una descarga lateral, siempre utilizar horquillas extendidas para compensar el centro de gravedad del fudre o de la cuba.



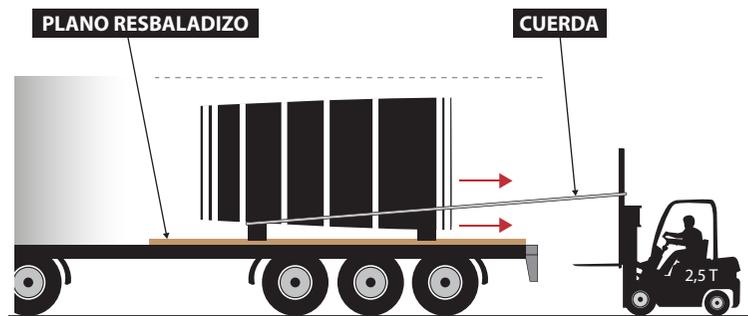
Descarga lateral

La cuba está colocada sobre calas, utilizar la caretilla de mástil equipada de horquillas extendidas.

Capítulo 1

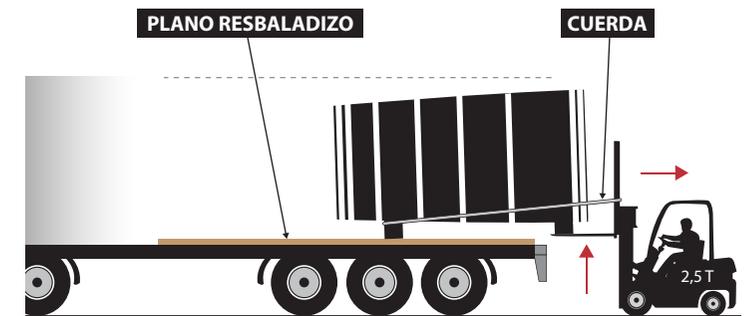
INSTRUCCIONES DE **DESCARGA** E INSTALACIÓN

B.II / CUBA TRONCO-CÓNICA ENTREGADA EN POSICIÓN HORIZONTAL



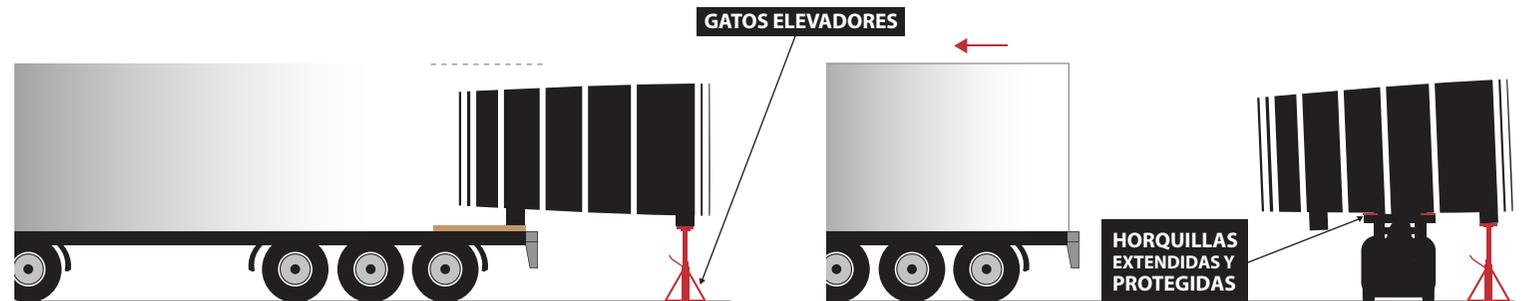
Descarga trasera /container/ **etapa 1**

Con una cuerda arrimada a la caretila de mástil, traer la cuba al borde del container. Los planos resbaladizos en pina parafinado facilitan esta maniobra.



Descarga trasera /container/ **etapa 2**

Levantar ligeramente la extremidad y siempre con la cuerda (recortada), sacar hasta que el soporte trasero se ubique al borde de la puerta.



Descarga trasera /container/ **etapa 3**

Poner gatos elevadores y descartar la grúa.



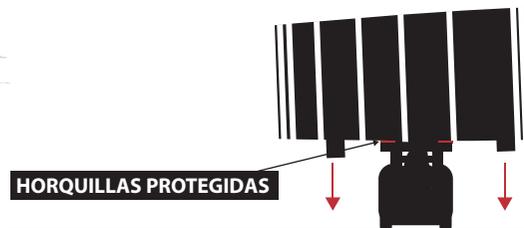
Descarga trasera /container/ **etapa 4** (continuación página 5)

Con horquillas extendidas (cuidado con la relación peso / potencia) y protegidas (revestidas de trapo, neumático, cartón, etc.), coger la cuba lateralmente y descartar el camión para dejar libre la extremidad.

Capítulo 1

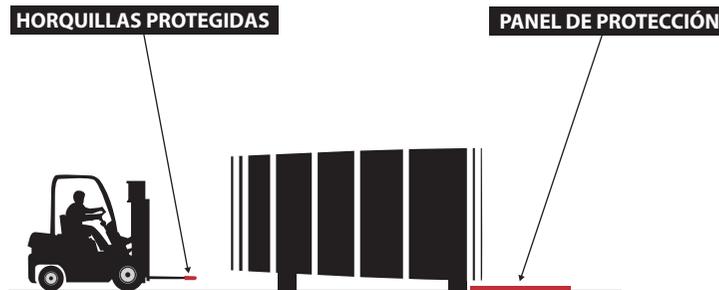
INSTRUCCIONES DE **DESCARGA** E INSTALACIÓN

B.II / CUBA TRONCO-CÓNICA ENTREGADA EN POSICIÓN HORIZONTAL (CONTINUACIÓN)



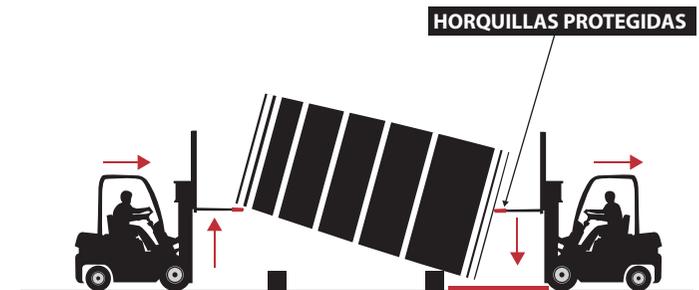
Descarga trasera /container/ etapa 5

Retirar los gatos elevadores y colocar la cuba en el suelo sobre sus propios soportes.



Descarga trasera /container/ etapa 6

Colocar un panel de protección en el suelo a la altura de la base de la cuba (cartón, moqueta, etc.).



Descarga trasera /container/ etapa 7

Aún con las horquillas protegidas, elevar la cuba y, luego, controlar su descenso y equilibrio con una segunda carretilla desde el lado opuesto.

Capítulo 1

INSTRUCCIONES DE **DESCARGA** E INSTALACIÓN

C / CASO EN EL QUE LA INSTALACIÓN DEFINITIVA NO SIGA INMEDIATAMENTE A LA DESCARGA

En caso de que tras la entrega fuese necesario un tiempo de almacenamiento antes de la instalación definitiva le aconsejamos:

no retire el envoltorio de plástico al producto,

almacenar el recipiente en un lugar templado con una temperatura máxima de 20°C y una higrometría comprendida entre el 80 y el 85%. En caso de una higrometría inferior, le aconsejamos que riegue el suelo.

En cualquier caso le pedimos que, tras haber constatado la conformidad del producto entregado, tenga la amabilidad de firmar y remitirnos antes de 48h como máximo el documento de conformidad adjunto (página 11).



Capítulo 2

INSTRUCCIONES A SEGUIR ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

A / OPERACIÓN DE REMOJO

Esta operación tiene la función de corregir una higrometría en las maderas momentáneamente baja. Debe realizarse durante un periodo de 4 días.

Si el recipiente va a ser utilizado más de 30 días después de su entrega, aconsejamos que realice la operación de remojo un mes antes de su utilización.

Salvo este caso, realice la operación 8 días antes de la primera utilización.

Para la realización de las siguientes operaciones, recomendamos una dosificación de 3 g de SO₂ por HL de agua.

MODO OPERATIVO PARA UN FUDRE

- 1 ~ Llene el fudre con 1/3 de su volumen
- 2 ~ Espere 24 horas
- 3 ~ Posteriormente, acabe de llenarlo por tercios, respetando un tiempo de espera de 24 horas entre cada tercio

MODO OPERATIVO PARA UNA CUBA

- 1 ~ Llene el fondo inferior de la cuba con 10 cm de agua
- 2 ~ Espere 24 horas
- 3 ~ Llénelo completamente en 3 veces, dejando reposar 24 horas entre cada etapa

Una vez que la madera se haya "rehidratado" y el recipiente sea estanco, déjelo con agua durante 3 días para que la madera se acomode. Después de 3 días, vacíe y aclare la cuba. Limpie el casco y los dos fondos si fuera necesario con ayuda de un cepillo para eliminar las impurezas (no utilice hidrolavadoras a presión).

Seque con paños, deje escurrir y termine de secarlo bien (se recomienda el uso de ventiladores para mejorar y acelerar el proceso).

Capítulo 2

INSTRUCCIONES A SEGUIR ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

B / INSTRUCCIONES COMPLEMENTARIAS A SEGUIR

En su primer uso, es mejor llenarlo con vinos brutos que con claros filtrados.

No utilice nunca soluciones salinas ya que tendrían efectos especialmente nocivos para los elementos de acero inoxidable y la silicona de las juntas. También podría producir un fenómeno de extracción de taninos y aromas muy importante.

En caso de utilizar un tapón hidráulico, el nivel del vino en éste no debe sobrepasar los 5 cm para evitar exponer la cuba a sobrepresión (Ref. Ley de Mariott).

C / COLOCACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE ACERO INOXIDABLE POR PARTE DEL CLIENTE

Nota : Únicamente se puede tratar de las válvulas y los grifos de degustación

Válvula



Etapa 1: Unte generosamente con sebo la rosca del tornillo hasta la mitad de su longitud (como se aprecia en la foto).



Etapa 2: Encaje la pieza en el orificio teniendo cuidado de efectuar un empuje perfectamente horizontal con la mano.



Etapa 3 : Tras haber roscado la pieza a mano, termine con la llave suministrada a tal efecto, sin "forzar" la pieza.

Grifo



Capítulo 3

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

A / MANTENIMIENTO DEL INTERIOR

Procure no dejar vacío el recipiente y límite los periodos de reposo entre dos llenados.

Tras el vaciado, si es posible, entre en el interior del recipiente y límpielo con un chorro de agua a presión moderada hasta que ésta salga limpia.

Deje escurrir y luego llénelo de nuevo.

SI EL RECIPIENTE SE QUEDASE VACÍO:

1 ~ Abra todas las trampillas y grifos

2 ~ Con la ayuda de un ventilador colocado en el interior de la cuba, ventile durante 3 o 4 días para extraer el máximo de humedad y evitar el moho

3 ~ Vuelva a cerrar el recipiente después de haberlo azufrado con 5 g por HL (si se tratara del primer azufrado)

4 ~ Repita la operación de azufrado una vez al mes con 2 gr/HL

Antes del nuevo azufrado, realice un control visual y olfativo del casco y de ambos fondos y ventile.

OPERACIÓN DE DESINCRUSTACIÓN:

CONSEJO: Para limitar la aparición de depósitos tártricos, cepille el interior de la cuba tras cada vaciado.

En caso de depósitos tártricos recientes, llénelo de agua durante una semana, vacíelo, cepíllelo y aclare.

En el caso de tener una capa de tártrato importante, empiece por martillar el tártrato para romperlo.

B / MANTENIMIENTO DEL EXTERIOR

Cada dos o tres años, déle una capa de barniz (alimentario y microporoso) sobre el casco y el fondo superior después de haberlos lavado con agua con jabón y haberlos aclarado con agua limpia.

Déle eventualmente una capa de pintura a los aros.

Mire bajo la cuba si los durmientes y los soportes se encuentran en buen estado y vuelva a calzarlo si fuese necesario.

 **¡ Atención ! No ponga nunca el calce entre el durmiente y el fondo sino entre el durmiente y el soporte o el suelo para no estropear el fondo.**

Capítulo 4

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

A / LUGAR DE ALMACENAMIENTO

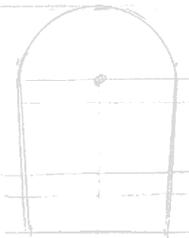
Si el cuba o el fudre no se usan de inmediato, es imprescindible almacenar este último en un lugar cerrado que lo proteja de la luz solar y no lo exponga a corrientes de aire.

B / CONDICIÓN DE ALMACENAMIENTO

La ubicación de almacenamiento del tanque o rayo debe tener:

- Una temperatura $< 20^{\circ} \text{C}$
- Una humedad $> 70\%$

 **Advertencia:** sean cuales sean las condiciones de almacenamiento, incluso óptimas, es imprescindible tener en cuenta que el tiempo o el tanque o el rayo permanezcan vacíos debe reducirse a su mínimo estricto.



Capítulo 5

RESPONSABILIDADES, GARANTÍAS Y SERVICIO POSVENTA

Como se ha señalado en el preámbulo, solo se podrá apelar a nuestra responsabilidad en caso de que se hayan seguido todas nuestras instrucciones y recomendaciones. El incumplimiento de todas o de una parte de estas instrucciones nos eximiría total o parcialmente de las garantías que se exponen a continuación.

NUESTRAS GARANTÍAS

CONFORMIDAD FÍSICA DEL PRODUCTO *(especto a los esquemas validados antes de la entrega)*

Hay que considerar que las dimensiones del producto tal y como se estipulan en el contrato permiten un margen de $+ / - 3\%$.

La capacidad no podrá ser menor del 4% de la anunciada.

FIABILIDAD MECÁNICA

Garantizamos por un periodo de un año a partir del día de la entrega:

La fiabilidad del conjunto de las piezas de madera

La fiabilidad de todos los puntos de contacto entre los elementos de acero inoxidable y las piezas de madera.

En caso de que fuera necesaria una intervención por nuestra parte, nos reservamos el derecho, en función del nivel de gravedad del problema a resolver, de realizar dicha operación in situ o en nuestra tonelería, tras el reenvío por nuestra cuenta del producto. El cumplimiento de nuestra garantía puede implicar nuestra intervención o la de cualquier persona autorizada por nosotros.



RN89 - Sortie 7
33750 Beychac et Caillau
Bordeaux - FRANCE

T. +33 (0)5 56 72 87 87
F. +33 (0)5 56 72 48 47
www.boutes.fr

Documento de conformidad

IMPORTANTE: Documento a rellenar, imprimir y devolver por fax o por mail escaneado a vuestro contacto comercial dentro de un plazo de 48 horas después de recepción de las mercancías. La ausencia de re-envío de este documento en el plazo indicado nos dejaría libre de cualquier responsabilidad y de cualquier recurso posterior a nuestro encuentro.

Fecha: Nombre de la Bodega:

Producto: Fecha de entrega:

Dirección de entrega:

Comentario(s) sobre la recepción y la instalación del producto:

.....
.....

Presencia de un responsable comercial: Si No Instalación a la entrega Instalación posterior

Nombre y apellido del firmante:

reconozco haber recibido el producto conforme a mi pedido sin cualquier defecto aparente y no emito reservas cuanto a la conformidad estética, física y técnica del dicho producto.

deseo emitir una reserva cuanto a la conformidad del producto recibido sobre :

.....
.....
.....

IMPRIMIR

Firma:

A / CUADRO DE LAS RELACIONES POTENCIA DE LA CARETILLA DE MÁSTIL / PESO DE LOS FUDRES

CAPACIDAD	PESO DEL FUDRE	PESO DEL ZÓCALO	PESO TOTAL	CDG * MÁSTIL	CARETILLA 1 T HORAQUILLAS 2m	CARETILLA 1,5 T HORAQUILLAS 2m	CARETILLA 2 T HORAQUILLAS 2m	CARETILLA 2,5 T HORAQUILLAS 2,4m	CARETILLA 3 T HORAQUILLAS 2,4m	CARETILLA 3 T HORAQUILLAS 2,4m
6 HL	200 Kgs	50 Kgs	250 Kgs	0,55 m	✓					
8 HL	220 Kgs	50 Kgs	270 Kgs	0,58 m	✓					
10 HL	250 Kgs	50 Kgs	300 Kgs	0,62 m	✓					
12 HL	280 Kgs	50 Kgs	330 Kgs	0,65 m	✓					
15 HL	340 Kgs	50 Kgs	390 Kgs	0,72 m	✓					
18 HL	460 Kgs	50 Kgs	510 Kgs	0,73 m		✓				
20 HL	500 Kgs	50 Kgs	550 Kgs	0,75 m		✓				
25 HL	600 Kgs	60 Kgs	660 Kgs	0,76 m		✓				
27 HL	650 Kgs	60 Kgs	710 Kgs	0,77 m		✓				
30 HL	700 Kgs	60 Kgs	760 Kgs	0,84 m		✓				
35 HL	760 Kgs	60 Kgs	820 Kgs	0,92 m			✓			
40 HL	850 Kgs	60 Kgs	910 Kgs	0,96 m			✓			
45 HL	920 Kgs	65 Kgs	985 Kgs	0,99 m			✓			
50 HL	1150 Kgs	65 Kgs	1215 Kgs	1,05 m				✓		
60 HL	1190 Kgs	65 Kgs	1255 Kgs	1,12 m				✓		
65 HL	1250 Kgs	65 Kgs	1315 Kgs	1,15 m					✓	
70 HL	1320 Kgs	80 Kgs	1400 Kgs	1,17 m					✓	
75 HL	1390 Kgs	80 Kgs	1470 Kgs	1,20 m						✓
95 HL	1420 Kgs	80 Kgs	1500 Kgs	1,30 m						✓
100 HL	1650 Kgs	80 Kgs	1730 Kgs	1,30 m						✓

* CENTRO DE GRAVEDAD EN FUNCIÓN DEL MÁSTIL: verificar que el peso del fudre aplicado en su centro de gravedad esta en relación con la planilla de cargas de la caretilla utilizada.

B / CUADRO DE LAS RELACIONES **POTENCIA DE LA CARETILLA DE MÀSTIL / PESO DE LAS CUBAS**

CAPACIDAD	PESO	CDG * MÀSTIL	CARETILLA 1,5 T HORAQUILLAS 2 m	CARETILLA 2 T HORAQUILLAS 2 m	CARETILLA 2,5 T HORAQUILLAS 2,4 m	CARETILLA 3 T HORAQUILLAS 2,4 m
5 HL	219 KGs	0,51 m	✓			
8 HL	360 KGs	0,59 m	✓			
9 HL	492 KGs	0,62 m	✓			
10 HL	576 KGs	0,635 m	✓			
15 HL	659 KGs	0,70 m	✓			
20 HL	710 KGs	0,775 m	✓			
25 HL	740 KGs	0,84 m	✓			
30 HL	787 KGs	0,875 m	✓			
35 HL	878 KGs	0,91 m		✓		
40 HL	1025 KGs	1,00 m		✓		
50 HL	1231 KGs	1,075 m		✓		
60 HL	1408 KGs	1,15 m			✓	
70 HL	1465 KGs	1,18 m			✓	
75 HL	1479 KGs	1,20 m			✓	
80 HL	1550 KGs	1,225 m				✓
100 HL	2174 KGs	1,35 m				✓

* CENTRO DE GRAVEDAD EN FUNCIÓN DEL MASTIL: verificar que el peso de la cuba aplicado en su centro de gravedad esta en relación con la planilla de cargas de la caretilla utilizada.